



National Defence
National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale
Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS
À :**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Facsimile : 819-997-9776

Title/Titre: WASHER-DRYER, HOUSEHOLD LAUNDRY / LAVEUSE/SECHOIR, MENAGE	Solicitation No – N° de l'invitation W8482-206393/A
Date of Solicitation – Date de l'invitation August 13th 2019 / 13 août 2019	Amendment No. - N° modif. 002
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Daniel Guindon Daniel.Guindon2@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone	
Destination See herein	

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin At – à : 14 :00 EDT On - le : August 28th 2019 / 28 août 2019

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

L'amendement 002 est soulevé pour répondre à la question suivante:

Question #1:

Conformément à l'article 4.1.2, les soumissionnaires sont autorisés à soumissionner en devises étrangères, sauf indication contraire dans l'offre, mais l'annexe B et sous l'enseigne totale CAD a été ajoutée, est-ce donc une indication que nous devons soumissionner en dollars canadiens?

Réponse #1:

Les soumissionnaires sont autorisés à soumissionner en devises étrangères conformément à l'article 4.1.2.

ET

Supprimer: Annexe B dans son intégralité, et

Insérer: Annexe B avec corrections selon ci-dessous

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.

ANNEXE B BASE DE PAIEMENT

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Codes de livraison et de facturation <i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i>	PRIX UNITAIRE FERME: Douanes et droits exclus, taxes applicables en sus	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables (%)
001	NNO: 3510-01-609-9895 Nom: LAVEUSE/SECHOIR,MENAGE	CHAQUE	14	CFB Halifax Code de livraison 007X Code de facture W010B			

ANNEXE B BASE DE PAIEMENT

	Prix prolongée	Taxes applicables (%)	Taxes	Prix avec taxes
CFB Halifax				
			Sous-Total	
			Total Taxes	
			Total	